

USER MANUAL

Q-tag® Quad



Berlinger & Co. AG

Mitteldorfstrasse 2
9608 Ganterschwil
Switzerland

Tel. +41 71 982 88 11
info@berlinger.com
www.berlinger.com

User Manual Q-tag Quad

1 — Última actualización: Apr 19, 2021

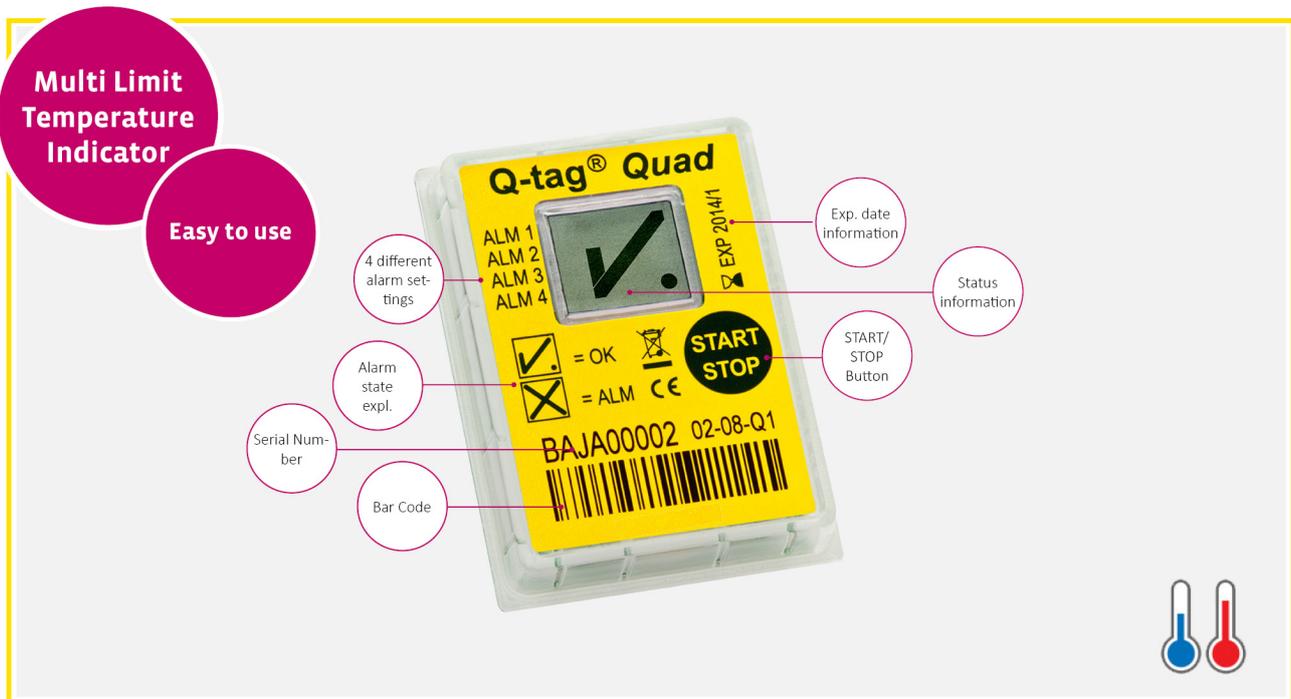
Berlinger & Co. AG

Tabla de Contenidos

1. Home	1
2. Versión estándar y Versión Start	2
3. Explicación de las alarmas	3
4. Manual de instrucciones	4
4.1. Estado en el momento de la entrega / Modo de inactividad	5
4.2. Activación del Q-tag Quad.....	6
4.3. Retraso de la activación (opcional).....	7
4.4. Registro de la temperatura	8
4.5. Indicación durante el registro de temperatura.....	9
4.6. Finalizar el registro de medición / Modo de desactivación (solo para la versión estándar).....	10
5. Conceptos	11
6. Explicación del código de caducidad	12
7. Informaciones importantes	13

1. Home

Q-tag Quad



El Q-tag Quad es un dispositivo de supervisión de la temperatura que mide de forma precisa y fiable la temperatura del lugar en el que se encuentra. Las alarmas aparecen reflejadas en la pantalla con símbolos fáciles de interpretar. Es posible programar hasta cuatro alarmas individuales.

[Especificaciones técnicas](#)

[Información del producto](#)

2. Versión estándar y Versión Start

Versión estándar
(Start y Stop)



Versión Start



3. Explicación de las alarmas

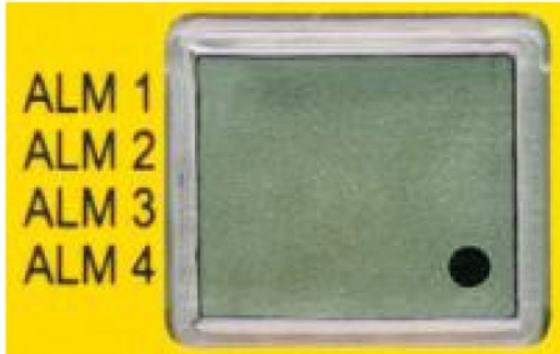
ALM 1	◀	Alarma de suceso único “alta”
ALM 2	◀	Alarma acumulativa “alta”
ALM 3	◀	Alarma acumulativa “baja” o “alta”
ALM 4	◀	Alarma de suceso único “baja”

4. Manual de instrucciones

Tabla de Contenidos

- [Estado en el momento de la entrega / Modo de inactividad](#)
- [Activación del Q-tag Quad](#)
- [Retraso de la activación](#)
- [Registro de la temperatura](#)
- [Indicación durante el registro de temperatura](#)
- [Finalizar el registro de medición / Modo de desactivación](#)

4.1. Estado en el momento de la entrega / Modo de inactividad



El Q-tag Quad es entregado en modo de inactividad. Puede reconocerlo por el punto intermitente en la pantalla (running indicator).

Nota: En el modo de inactividad ningún dato será registrado.

4.2. Activación del Q-tag Quad

Antes de utilizar un dispositivo verifique siempre la fecha de expiración (consulte el capítulo [Explicación del código de expiración](#)).

 A yellow Q-tag Quad device with a small screen and a 'START' button. A hand is shown pressing the 'START' button. The screen is blank. The device has 'ALM 1' through 'ALM 4' indicators, a 'START' button, and a 'STOP' button. The text 'BAJA00002 02-08-0' and a barcode are visible at the bottom.	<p>Para activar el dispositivo, pulse el botón START durante al menos dos segundos.</p>
 The same yellow Q-tag Quad device, now showing a checkmark on the screen. The 'START' button is now labeled 'STOP'. The text 'BAJA00002 02-08-Q1' and a barcode are visible at the bottom.	<p>Cuando la medición esté activada, verá un ✓ (indicador OK) y un punto intermitente en la pantalla.</p>

Nota (solo para la versión estándar):

Antes de activar el dispositivo, asegúrese de que no esté ya activado. De lo contrario, lo desactivará. Para evitar que el dispositivo se desactive accidentalmente, la función de desactivación (STOP) está bloqueada durante un minuto después de la activación.

4.3. Retraso de la activación (opcional)

Si se ha configurado un retraso de la activación, esta se activará al pulsar el botón START durante más de dos segundos. El retraso de la activación no se visualiza. Las mediciones de temperatura empiezan a registrarse tras el retraso de la activación.

Nota: Para evitar una desactivación accidental del dispositivo durante el retraso de la activación, la función de desactivación está bloqueada.

4.4. Registro de la temperatura

Colocación del Q-tag Quad

Coloque rápidamente el indicador activado lo más cerca posible de los productos que quiera supervisar para obtener datos fiables sobre su entorno. Esta es una condición previa importante para que las mediciones de temperatura del dispositivo sean lo más ajustadas posible a la temperatura del entorno de los productos que quiere supervisar.

Nota: Recomendamos pretemplar durante 30 minutos los dispositivos sin previa programación de retraso de inicio para evitar posibles mediciones erróneas al empezar a utilizarlos.

4.5. Indicación durante el registro de temperatura

Ejemplos de indicadores durante el registro de temperatura

 The image shows a yellow Q-tag Quad label with a central LCD screen. The screen displays a large black checkmark (✓) and a small black dot. To the left of the screen are four labels: ALM 1, ALM 2, ALM 3, and ALM 4. To the right is an expiration date: EXP 2014/1. Below the screen, there is a legend: a checkmark in a box followed by "= OK", a crossed-out box, and a "START" button.	<p>Indicador OK</p> <p>Un símbolo ✓ (OK) permanece en la pantalla durante el normal funcionamiento en tanto no haya sido registrada ninguna alarma.</p> <p>El producto supervisado no ha superado los límites de temperatura o de tiempo en ningún momento.</p>
 The image shows a yellow Q-tag Quad label with a central LCD screen. The screen displays a large black 'X' symbol and four small black arrows pointing towards the center. To the left of the screen are four labels: ALM 1, ALM 2, ALM 3, and ALM 4. To the right is an expiration date: EXP 2014/1. Below the screen, there is a legend: a checkmark in a box followed by "= OK", a crossed-out box, and a "START" button.	<p>Indicador ALARMA</p> <p>El símbolo ✓ (OK) será reemplazado por el símbolo ✕ (ALARMA) en cuanto una alarma haya sido disparada. Flechas de alarma aparecerán en la pantalla LCD.</p> <p>El producto supervisado ha alcanzado condiciones de temperatura o tiempo no autorizadas.</p> <p>El indicador ALARMA es irrevocable.</p>

4.6. Finalizar el registro de medición / Modo de desactivación (solo para la versión estándar)



Si desea detener la toma de datos, por ejemplo cuando los productos llegan al destino, puede desactivar el Q-tag Quad siguiendo estas instrucciones:

Mantenga pulsado el botón STOP durante al menos dos segundos. El punto intermitente desaparecerá. Los otros indicadores tanto ✓ (OK) como ✗ (ALARMA) así como también las flechas de alarma seguirán visibles durante al menos tres meses.

5. Conceptos

Modo de inactividad

Es el estado en el cual el dispositivo es entregado. El Q-tag Quad no está activado y no se registran las mediciones. En este modo el consumo de baterías es mínimo.

Retraso de la activación (opcional)

La función de retraso de la activación es opcional. En caso de que se hubiere configurado un retraso de activación desde fábrica, el Q-tag Quad comienza solo a registrar valores de medición al cabo de ese retraso.

6. Explicación del código de caducidad

Ejemplo: EXP 2017-02

En este ejemplo, la fecha de caducidad del Q-tag Quad es febrero de 2017

7. Informaciones importantes

Activación / Protección contra manipulaciones

Para activar el Q-tag Quad, mantenga pulsado el botón START durante al menos dos segundos. A fin de evitar cualquier manipulación, no es posible cancelar la activación. Si un dispositivo se ha activado accidentalmente, debe sustituirse antes de utilizarlo.

Responsabilidad

El fabricante no se hará responsable en caso de:

- activación del dispositivo fuera de los valores límite especificados en la hoja de datos.
- cualquier reclamación originada por un almacenamiento o un uso inadecuados del dispositivo.
- problemas vinculados con la configuración de la regulación de la temperatura.
- la calidad de los productos supervisados.
- valores de medición erróneos en caso de dispositivos utilizados tras la fecha de expiración.

Pila

El Q-tag Quad incluye una pila de litio CR. Siga estrictamente las siguientes instrucciones:

- No está permitido abrir ni dañar la carcasa del Q-tag Quad.
- No someta el Q-tag Quad a altas temperaturas (por ejemplo, fuego, fogones, horno, microondas, etc.) para evitar posibles lesiones.
- Manténgalo siempre fuera del alcance de los niños.
- La pila cumple el reglamento de la normativa **IATA DGR de instrucciones de embalaje 970, sección II** y no está considerada como producto peligroso.
- El Q-tag Quad debe ser desechado / reciclado en conformidad con WEEE 2012/19/UE o con las directivas locales. El Q-tag Quad puede también devolverse al fabricante para su reciclaje profesional.
- La pila dura hasta que se alcanza la fecha de expiración del dispositivo. A partir de ese punto, el funcionamiento correcto y preciso no está garantizado.

Vida útil

El Q-tag Quad tiene una vida útil de hasta 5 años después de la fecha de producción a condición de que:

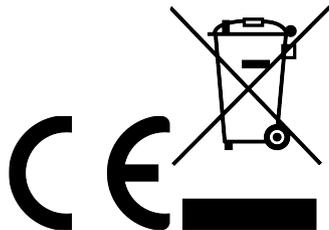
- las teclas no se mantengan pulsadas durante mucho tiempo (por ejemplo, si el dispositivo queda atrapado entre los productos que debe supervisar durante el transporte).
- el producto se guarde y se utilice siempre en las condiciones indicadas por el fabricante, evitando especialmente las temperaturas bajas.

Atención

El Q-tag Quad mide la temperatura ambiental y no la calidad de los productos supervisados. Su objetivo es servir como prueba si es obligatorio verificar la calidad de los productos.

Sujeto a cambios. Tenga en cuenta que toda la información contenida en este documento es correcta en el momento de la publicación. Dado que nuestra política es de continuo desarrollo de productos, nos reservamos el derecho de modificar esta información sin previo aviso.

Certificación reglamentaria



Fabricante:

	Berlinger & Co. AG Mitteldorfstrasse 2 9608 Ganterschwil SWITZERLAND
--	---